

??????? C-369/04

Hutchison 3G UK Ltd ?..?

????

Commissioners of Customs and Excise

(?????? ???? VAT and Duties Tribunal, London,

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? — ??????? ?????????????? ??? ??? — ?????? ??? ??? “????????????? ?????????????????” — ?????? 4, ?????????????? 2 — ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????»

????????? ??? ??????????

????????????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ?????? ??????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????? 4, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ????????

(???????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 4 §§ 1 ??? 2)

?? ?????? 4, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ????????? 77/388, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? UMTS, ??? ??? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ??????????????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????.

? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??????. ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

????? ?????????, ? ?????????? ??????? ?????, ?????????????? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????. ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???????, ? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????.

????????, ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????.

(??, ???????? 36, 38-39, 43 ??? ????????)

???????? ??? ????????????? (????? ?????????? ??????????)

??? 26?? ??????? 2007 (*)

«???? ?????? ??? – ??????? ?????????????? ???? ???? – ??????? ??? ???? “????????????? ?????????????????” – ?????? 4, ?????????????? 2 – ?????????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????»

???? ????????? C?369/04,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??, ??? ?????????? ?? VAT and Duties Tribunal, London (????????? ??????????) ?? ?????????? ??? 24?? ?????????????? 2004, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 26 ?????????????? 2004, ??? ?????????? ??? ??????

Hutchison 3G UK Ltd,

mmO2 plc,

Orange 3G Ltd,

T-Mobile (UK) Ltd,

Vodafone Group Services Ltd

?????

Commissioners of Customs and Excise,

?? ?????????????? (?????? ?????????? ???????????),

????????????? ??? ?????? ?. ???????, ?????????, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, K. Lenaerts, P. K?ris, E. Juhász ??? J. Klu?ka, ?????????? ??????????, K. Schiemann, J. Makarczyk (??????????) ??? U. L?hmus, ??????????,

??????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: B. F?l?p ??? K. Sztranc-S?awiczek, ??????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ??? 7?? ?????????????????? 2006,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ?? Hutchison 3G UK Ltd, mm02 plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd ??? Vodafone Group Services Ltd, ?????????????? ??? ??? K. P. E. Lasok, QC, ????? ??? ??? J. Turnbull ??? P. Lomas, solicitors,
- ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Bethell ??? ??? R. Caudwell, ?????????????????? ??? ??? P. Goldsmith, K. Parker ??? C. Vajda, QC, ????? ??? ??? ??? G. Peretz, barrister,
- ? ??????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? J. Molde, ?????????????????? ??? ??? K. Hagel?Sørensen, advokat,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? W.?D. Plessing ??? ??? C. Schulze?Bahr, ?????????????????? ??? ??? K.?T. Stopp, Rechtsanwalt,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? J. Rodr?guez Cárcamo,
- ? ?????????, ?????????????????? ??? ??? D. O'Hagan, ?????????????????? ??? ??? A. Aston, SC, ??? ??? G. Clohessy, BL,
- ? ?????????? ??? ????? ??????, ?????????????????? ??? ??? H. G. Sevenster ??? ??? M. de Grave,
- ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? K. Gross, R. Lyal ??? M. Shotter,

???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? 2006,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 1, ??? ?????: ????? ??????), ??? ?????????????? ??? ?????????? 4 ??? ?????????? ??????.

2 ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? Hutchison 3G UK Ltd, mm02 plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd ??? Vodafone Group Services Ltd ??? ?????????? ??? Commissioners of Customs and Excise, ??? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????????? ??????????, ??? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? Secretary of State for Trade and Industry (????????? ?????????? ??? ??????????????????, ??? ?????: ??????????) ?? 2000, ?????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ??? ?????????????? UMTS (??? ?????: ?????????? ?????????).

?? ?????????? ??????????

?? ?????????????????? ??? ??? ???

? ????????? ?????????

3 ???? ?? ????? 2, ????? 1, ??? ????? ???????, ???? ?? ??????????? ?? ???????????
?????? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ????????? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ???????, ??? ????????? ?? ?? ??????????? ?? ???.

4 ?? ????? 4 ?? ????????? ?????? ?????? ?? ????

«1. ??????????? ?? ??????????????? ??????? ??????????????????? ??????, ???? ????? ?????????????
?? ?? ??????????????????? ?????, ?? ?? ?? ??????????????? ??????????????????? ?? ?????????????
???? ??????????? 2, ??????????????? ?? ??????????????????? ??????? ?? ?? ??????????????????? ??
?????????????????????? ??????.

2. ??????????????? ???????????????????, ???? ?? ??????? ?? ????????????? 1, ????? ???? ??
?????????????????????? ?? ?????????????, ?? ??????? ? ?? ????????????? ??????????,
?????????????????????? ?? ?? ??????????????????????? ?????????, ?? ??????????? ???????????????????,
????? ?? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ??????????????? ? ?? ??????????????????? ?????
?????. ?? ??????????????? ??????????????????? ??????????? ?????? ? ??????????????????? ?????????? ? ?????
??????, ???? ?? ?????? ??????????? ??????? ??????????? ??????????.

[...]

5. ?? ?????, ?? ???????????????, ?? ?????, ?? ????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ??????
?????????????? ??????????? ????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ??
?????????????????????? ? ????????? ?? ??????? ??????????????????????? ?? ????????? ?????????, ???? ?? ??,
??' ?????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ?????????, ??????????????? ?????????????, ????,
?????????? ? ?????? ??????????????????.

????????????, ???? ??????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????, ??????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ?? ????? ?? ?? ??????????????????????? ? ????????? ?????? ?? ??
?????? ?? ? ?? ?????????? ????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ?????
??? ??????????????????.

?????????????, ?? ??????????????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????, ?????
??? ?? ?????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????? ? ?? ????? ?? ?????? ?? ?? ?????????
?????? ?? ?????? ??????????????.

[...]»

5 ?? ????? 17 ?? ?? ????? ????????? ????????????? ?? ????

«1. ?? ??????????? ?????? ?????????? ??????????? ????? ?? ??????, ???? ?? ?????? ?????????
????????????? ? ?????? ?????????? ??????.

2. ???? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????????????????????? ?? ?? ?????????? ??
?????????????????????? ?????????? ??, ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??
?????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ??????????.

?) ??? ?????????????? ? ??????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ? ????????????? ?? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ??
????????????????????? ? ????????????? ?? ?? ??????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ???.

[...]».

6 ?? ????? 1 ??? ????????????? ? ??? ????? ??????? ????? ??? ?????????????????.

? ?????? ??????????

7 ? ?????????? ????? ??? 1994 ??? ??? ??? (Value Added Tax Act 1994 ?????? ??? ?????
4, ??????????? 1, ?? ????:

«????????????? ??? ?? ????? ??? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????? ??? ???????
?????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??????????, ??? ?????
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??????????????????»

?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????

? ?????????? ??????????

8 ? ?????? 97/13/?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????????, ??? 10??
????????? 1997, ??????? ?? ?????? ??????? ??????? ??? ??????? ??????? ??? ???? ????
????????????????? ?????????? (?? L 117, ? 15), ?????? ?????? ??? 25 ??????? 2003.

9 ?? ????? 2, ??????????? 1, ??? ??????? ?????? ?????? ?? ????:

«??? ??? ???? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????, ?????????? ??:

[...]

?) “????????? ??????????”: ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????
????? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ??????? ?/??? ??
????????????? ?????????????????????? ??????? ? ??? ?????? ?????????????????????? ??????????. ??
????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ???????, ? ?????????? ??? ??????????????
??? ??, ?? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????????????????? ??? ??????????, ?
?????????? ??? ?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????? ??? ?
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????,
????????????? ? ?????????, ?????????? ??????????????. [...]»

10 ?? ????? 3, ??????????? 3, ??????? ?????????, ??? ?? ??? ??????? ?????? ?? ????:

«?? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????????? ? ?????????? ??????? ??????????????, ??????? ?? ??? ?????????? ???
????????? ???.»

11 ?? ????? 4, ??????????? 1, ??? ??????? 97/13 ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ???
????????????? ??? ??????? ??????:

«???? ?? ????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????
????????? ??????, ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ??? ??????????????????, ?? ??
???? ?????? ?????????????????? ??? ??????????, ?????? 2 ??? 3. ?? ?? ????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????? 2 ??? 3.»

12 ??? ?????? III ??? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 7 ??? 11, ?????????????? ??
????????? ??????, ??? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????. ?? ?????? 8,
????????????? 1, ?????? ??????, ?? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? «?? ????, ?????? ??
????????????????????? ??? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????,
????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ?? ??????????, ?????? 2 ??? 4». ?????? ?? ??
???????? 2.1 ??? 4.2 ??? ?? ??? ?????????????????, ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??
?????????????????????

13 ???' ?????????? ?? ?????? 10, ?????????????? 1, ?? ?????????? 97/13, ?? ?????? ???
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ???????????????????????. ?????? ?? ?? ?????????? 2, ?????? ??????????,
?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????
?? ??????????????????. ? ?????????? 3, ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ??
????? ?????? ?? ?????? ??????????????????, ??????????, ?????????, ?????? ?? ??????

14 ??? ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????, ?? ?????? «????????????? ??????????????
????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????, ?????????????, ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????». ?????????, ? ?????????????? 2 ??? ?? ??? ??????
????????????? ?? ??????

«????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? 1, ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????, ??
????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? [?????????????] ?????? ?? ?????????????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????. ?? ???
?? ?????????? ?????????????, ?? ??' ?????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ??????
????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????????»

15 ? ?????? 97/13 ?????????????? ?? ?????????????????????? ????? 25 ?????? 2003 ?? ??
?????? 2002/21/EK ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????, ?? 7?? ??????
2002, ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? (?????? ???????) (EE L 108, ? 33).

16 ?? ?????? 9 ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

- «[...]
3. ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
?????? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
4. ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? [?????????????] ??? ??

21 ?? ??????????? ???? ?????? ????????????? ?? ?????? ???? ?????? ??? ??????

????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ????????????,
??? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
?????????????????. ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? 22
477 400 000 ?????? ?????????? (GBP).

22 ?? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ??? ??????????, ? Radiocommunications Agency
(????????? ?????????????????????), ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????. ??? ? ? ?????????? ??? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ???.

23 ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????? ??? 31 ?????????????? 2021, ?????? ??
????????????? ?? ?? ??????? ??? ??? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????? ??? ??
????????? ??????????.

24 ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??????
????????????? ?? ??? ??? ??? ? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????? ??????? ??
????? ??????????????, ???' ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? 17
??? ?????? ?????????? ?????? ??????? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
????????? ?? ????. ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ????, ?? ? ? ?????????????????? ??? ?
????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ???, ?? ?? ?????
????????? ?????????????? ??? ??????? ??????????????.

25 ??? ??? ?????????? ??????, ?? VAT and Duties Tribunal, London, ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????;

«1) ??????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????
????????????????? [...], ? ??? ? "????????????? ??????????????????", ??? ? ?????????????????? ??? ?????? 4,
????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????
?? ?????????? ?????? [????????? ?????????????????? ?????? ??????] ??? ??? Secretary of State
(?????????) ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? (??? ?????: ?????????
?????????????????) ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????;

2) ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
??? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?
?????????, ??? ? ? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????, ?????????? "?? ?????????? ?????????"
???? ? ? ?????? ??? ??????? 4, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????????;

3) ?????? ?????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????????, ? ?????????? ?????????????????? i) ?? ?????????? ?? ?????? ?????
"????????????????? ??????????????????" ???/ ii) ?? ?????????? ?? ?????? ??? ? ? ?????????? ?????????
????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????;

4) ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?
????????? ?????????? ?? ?????????????? ? "????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????", ??? ?
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? 4, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????????, ??? ? ?
????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ??????,
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??????; ?????????????? ? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ?? ???, ??? ???
?????????????;

30 ??? ??? ??????? ????? ??????????? ??????????? ??? ? ??????????????????? ??? ??????? ?

????????? ??? ???? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????????, ?????? ??????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????.

31 ??? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??? ?? ??? ??????
????????, ??? ?? ??? ???, «????????????? ??????» ??? ??? ?????? ??? ?????? 4,
????????????? 2, ??? ?????? ???????.

32 ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ???
?????????, ? ?????? «?????????????» ??????????, ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??, ?? ??? ??? ??????, ?????????????? ??? ??
?????? ?????? ???, ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????
????? (??, ??????? ??? ??????? ??? 4?? ?????????????? 1990, C?186/89, Van Tiem, ???????
1990, ? I?4363, ????? 18, ??? ?????????????????? ??????? EDM, ????? 48, ??? ??? ?????????? ???
21?? ?????????????? 2004, C-8/03, BBL, ??????? 2004, ? I-10157, ????? 36).

33 ??????? ?????????? ??? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????
?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????
????????????? ??? ??????, ?????? ?????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????????????????

34 ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????
??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????????????? ??? ?????, ?????????????? ? ?????????, ?????????? ?????????????, ?????? ???
?? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????, ??? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ??, 4, ?????????????? 1, ??? 8,
????????????? 1, ??? ?????????? 97/13.

35 ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??? ?????? 97/13 ???
??? ?? ??? ?????? WTA 1949 ??? WTA 1998.

36 ?????????, ??? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????
????? ?? ??? ??????. ?????????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????,
?? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????
??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????

37 ??? ??? ?????????? ?????, ? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????
????? ??? ?? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ?????? ??
????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????????????????
?????????, ? ?????????????? ?????, ??? ??? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????, ???????
?? ?? ?????? 9, ?????????????? 4, ??? ?????????? 2002/21, ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ???
????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????

38 ???? ???????, ? ??????? ?????? ????, ?????????? ??????? ??????, ??? ???????
???? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????? ??? ??????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ??????????. ?? ????? ?? ?????????????
?????????? ??????, ? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????.

39 ???????, ?? ????????? ??? ??? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????? (??, ?????????? ??? ?????????? ??? 18?? ????????? 1997, C?343/95, Diego
Calì & Figli, ??????? 1997, ? I?1547, ?????? 24 ??? ??? ?????? ?????????????????? ???????????).

40 ???????, ? ?????????? ?????? ??? ????????? «????????????? ??????????????????», ?????? ??? ???????
??? ??????? 4, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????.

41 ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ???
?????? ?? ?????????????????, ??? ??? ?????? ??? ??????? 4, ?????????????? 5, ??? ?? ?????? ?????????, ??
????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
????????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????? ??? ??????? 4, ?????????????? 2, ???
????????? ??????, ?? ?????????? ?? ??????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????.

42 ??????????????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ??????????? ?????????????? ??? ??? ??????????
??? ??????? 4, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????????. ??? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ?? ?????? 40 ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
?????????????

43 ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ??
?????? 4, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ???????
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????????, ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
????????????????????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????
??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????

??? ??? ??????? ?????????????

44 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???
?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????

??? ??? ?????????????? ???????

45 ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ???
????????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ??????????? ???????????) ??????????????:

**?? ?????? 4, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ???
17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ???
????????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ?????, ?????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ??????? ????
?? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????? ???????, ??? ?????????????? UMTS, ??? ???**

????? ?????????? ??? ?? ???? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????,
??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
?????????????, ?? ???????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??
????????? ?????? ?? ???????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ????????? ??????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ????????